

TamTech-Gear

GB-03 CHASSIS



タムテックギア GB-03シャーシ 取扱い説明書

走らせる前にお読みください。

- 保護者の方もかならず説明書をお読みください。
- 10歳以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- ちいさなお子さまのいる場所での作業はおやめください。ビニール袋を口に入れての窒息などの危険が考えられます。
- 製品にはやむを得ずとがっている部分があります。取り扱いには十分注意してください。
- 安全に楽しく走行させるために使用するプロポセット、走行用バッテリー、充電器は各取り扱い説明書をよくお読みいただき、保存してください。
- 10ページの注意書もかならずお読みください。

READ CAUTIONS BEFORE OPERATING

- Read and fully understand the instructions with supervising adult(s).
- If a child under 10 years old is operating this model, adult(s) should be present when operating.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any part or packaging material in their mouth.
- Model may have some sharp points. Take care when handling.
- Carefully read the instructions included with your R/C unit, Ni-Cd battery and charger, and keep them for later use.
- Read also safety precautions on page 10.

VOR AUFNAHME DES BETRIEBS DIE SICHERHEITSHINWEISE LESEN

- Die Anleitung sollte zusammen mit einem Erwachsenen vollständig gelesen und verstanden worden sein.
- Falls ein Kind unter 10 Jahren das Modell betreibt, sollte während des Betriebs ein Erwachsener anwesend sein.
- Von kleinen Kindern fernhalten. Kinder dürfen keine Teile oder Verpackungsmaterial in den Mund nehmen.
- Das Modell kann einige scharfe Ecken haben. Achten Sie beim Umgang darauf.
- Lesen Sie die der RC-Einheit, dem Ni-Cd-Akku und dem Ladegerät beiliegende Anleitung und bewahren Sie diese für späteren Bedarf auf.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise auf Seite 10.

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

- Lire et bien assimiler les instructions sous la supervision d'un adulte.
- Si le modèle est utilisé par un enfant de moins de 10 ans, un adulte doit être présent à ses côtés.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.
- Ce modèle présente des parties acérées. Le manipuler avec précaution.
- Bien lire les instructions fournies avec l'ensemble de radiocommande, le pack d'accus Ni-Cd et le chargeur. Les conserver comme références ultérieures.
- Lire également les instructions de sécurité figurant page 10.

《セット内容》 / Components / Bauteile / Eléments



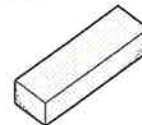
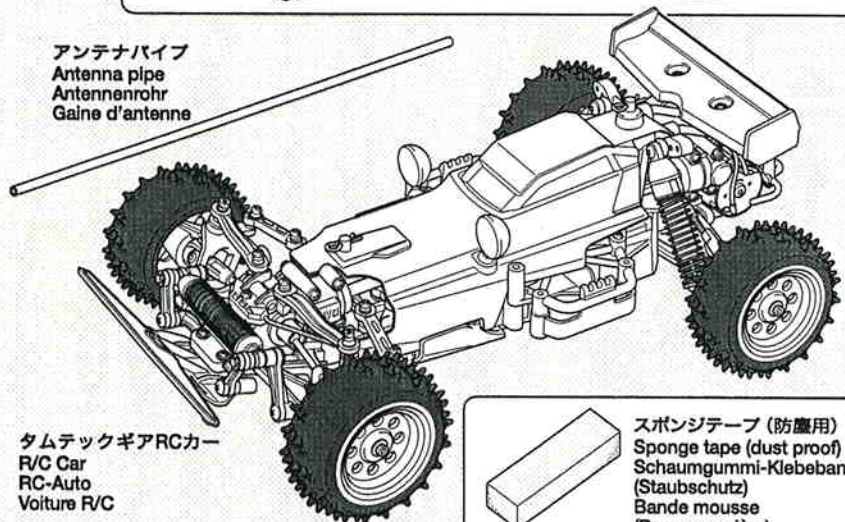
《走行に必要なもの》 / Charger and battery Ladegerät und Batterie / Chargeur et batterie

タムテックギア7.2Vバッテリー
TamTech-Gear 7.2V Ni-Cd battery
TamTech-Gear 7.2V Ni-Cd Akku
Pack 7.2V Ni-Cd TamTech-Gear

タムテックギア7.2V充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



スポンジテープ (防塵用)
Sponge tape (dust proof)
Schaumgummi-Klebeband
(Staubschutz)
Bande mousse
(Pare-poussière)

《付属部品》

Spare parts
Ersatzteile
Pièces de rechange

16Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur



64Tスパークギヤ
Spur gear
Stirradgetriebe
Pignon intermédiaire

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique



ダンパースペース
Damper spacer
Dämpfer-Distanzstücke
Entretroise d'amortisseur



グリス
Grease
Fett
Graisse



六角棒レンチ (1.5mm, 2mm)
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

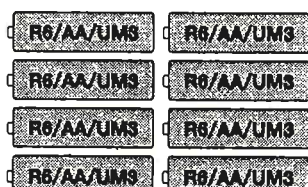


十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

《別にお求めいただくもの》

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

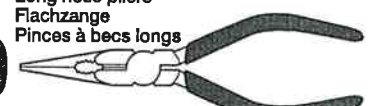
単3形電池 (送信機用) × 8
R6/AA/UM3 Battery (for transmitter)
R6/AA/UM3 Batterie (für den Sender)
Pile R6/AA/UM3 (pour l'émetteur)



《整備に必要な工具》 / TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

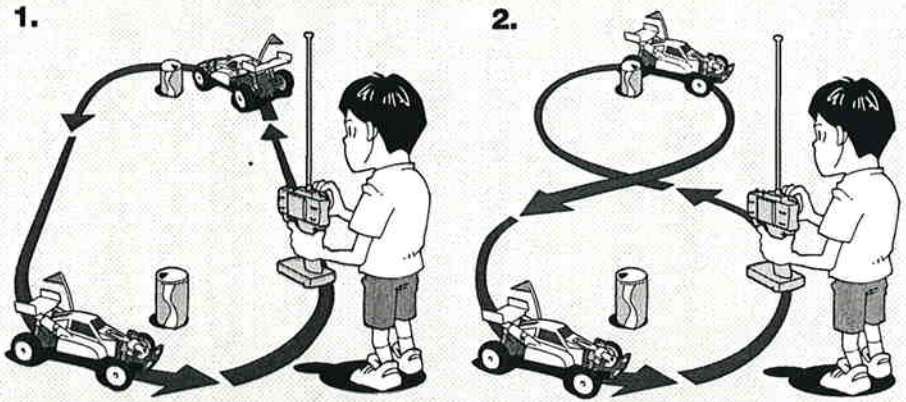
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis+ (petit)

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à bords longs



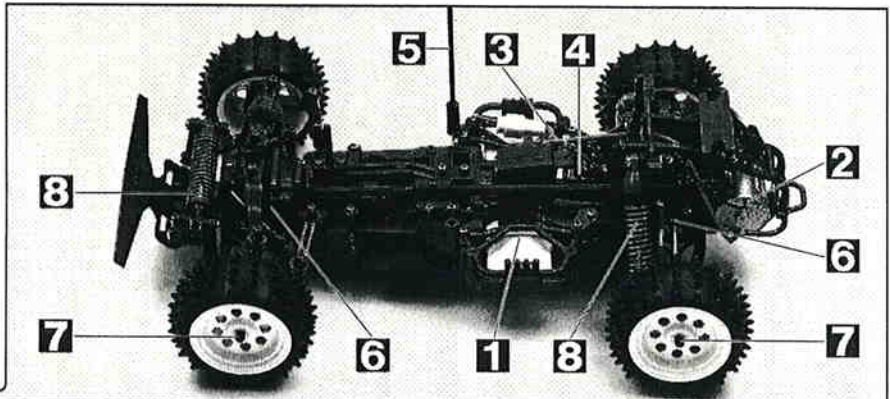
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
 ●Practice to achieve a large regular oval.
 ●Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
 ●Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.
- 8の字を描くように走らせてみよう。
 ●Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
 ●Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
 ●Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



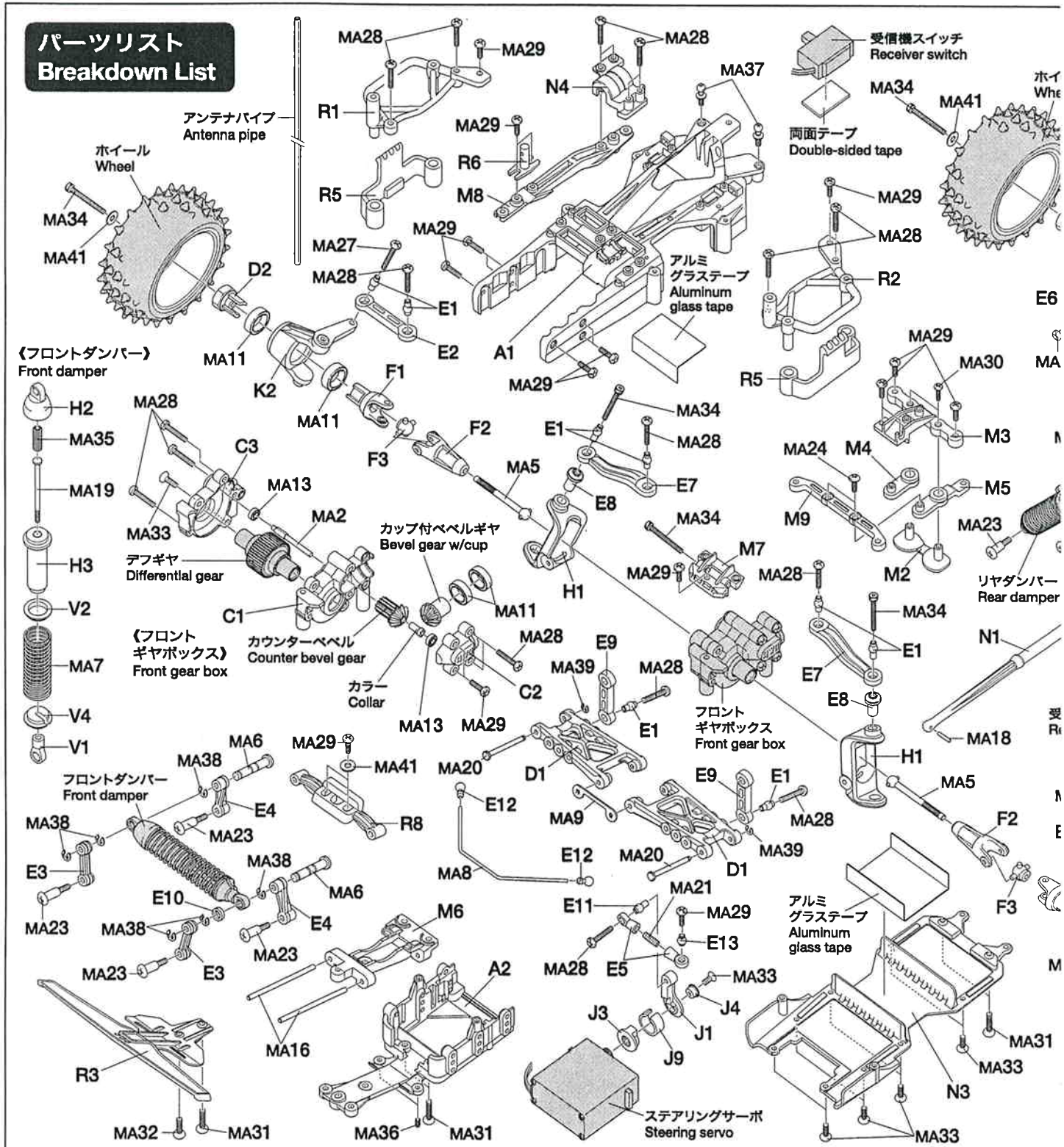
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

- おかしいな?と思ったときは、RCカーを修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM / PROBLEME	原因 CAUSE / URSACHE	直し方 / REMEDY / LÖSUNG / REMEDE	
アラームが鳴る。 Alarm sounds. Alarm ertönt. Alarme audible.	車体側のスイッチが入ったままになっています。 Receiver switch has been left on. Empfänger blieb eingeschaltet. L'interrupteur a été laissé en position marche (ON).	スイッチを切り、6ページの順番でスイッチのON, OFFを行ってください。 Switch off receiver. Refer to page 6. Empfänger ausschalten. Seite 6 beachten. Eteindre le récepteur. Se reporter à la page 6.	4
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	アンプのヒートプロテクターが働きました。 Heat protector has been activated. Überhitzungsschutz hat angesprochen. Protection thermique activée.	走行を止め、30分ほどモーターをさましてください。 Stop running and let motor cool down for about 30 minutes. Fahren einstellen und Motor etwa 30 Minuten abkühlen lassen. Arrêter de rouler et laisser le moteur refroidir pendant 30 minutes environ.	4
	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	カスタマーサービスにお問い合わせください。 Request repair service. Reparieren lassen. Faire réparer.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品と交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	6
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	
●走行させた後はホイールにゆるみがないか確認してください。ゆるんでいる場合はキャップスクリューを増し締めしてください。 ●Check wheels to see if screws become loose after each run. Tighten screws if necessary. ●Die Räder nach jeder Fahrt darauf überprüfen, ob sich Schrauben gelockert haben. Schrauben wenn nötig festziehen. ●Examiner les roues après chaque utilisation pour vérifier si les vis ne sont pas desserrés. Resserrer si nécessaire.			7
●ダンパーのシャフト部はいつもきれいにしておいてください。ダンパーの動きが悪くなった場合はダンパーをいっぱいまで数回伸び縮みさせると動きがよくなります。 ●Always clean damper shafts. If dampers lose their spring, fully pump dampers several times to loosen movement. ●Die Dämpferachsen immer sauber halten. Falls die Dämpfer ihre Federwirkung verloren haben, pumpen Sie den Dämpfer etliche Male den vollen Hub, um ihn wieder gängig zu machen. ●Toujours nettoyer les axes d'amortisseurs. Si les amortisseurs perdent de leur élasticité, les comprimer à fond plusieurs fois pour leur redonner leur liberté de mouvement.			8

パーツリスト Breakdown List



A/パーツ (A1・A2)	0004627
B/パーツ (B1~B5)	SG.1
C/パーツ (C1~C5)	SG.65
D/パーツ (D1~D3)	SG.2
E/パーツ (E1~E13)	SG.86
F/パーツ (F1~F3)	0004630
H/パーツ (H1~H4)	0004631
J/パーツ (J1~J9)	0115358
K/パーツ (K1・K2)	SG.7
L/パーツ (L1~L8)	9115175
M/パーツ (M1~M9)	SG.68
N/パーツ (N1~N5)	0115423

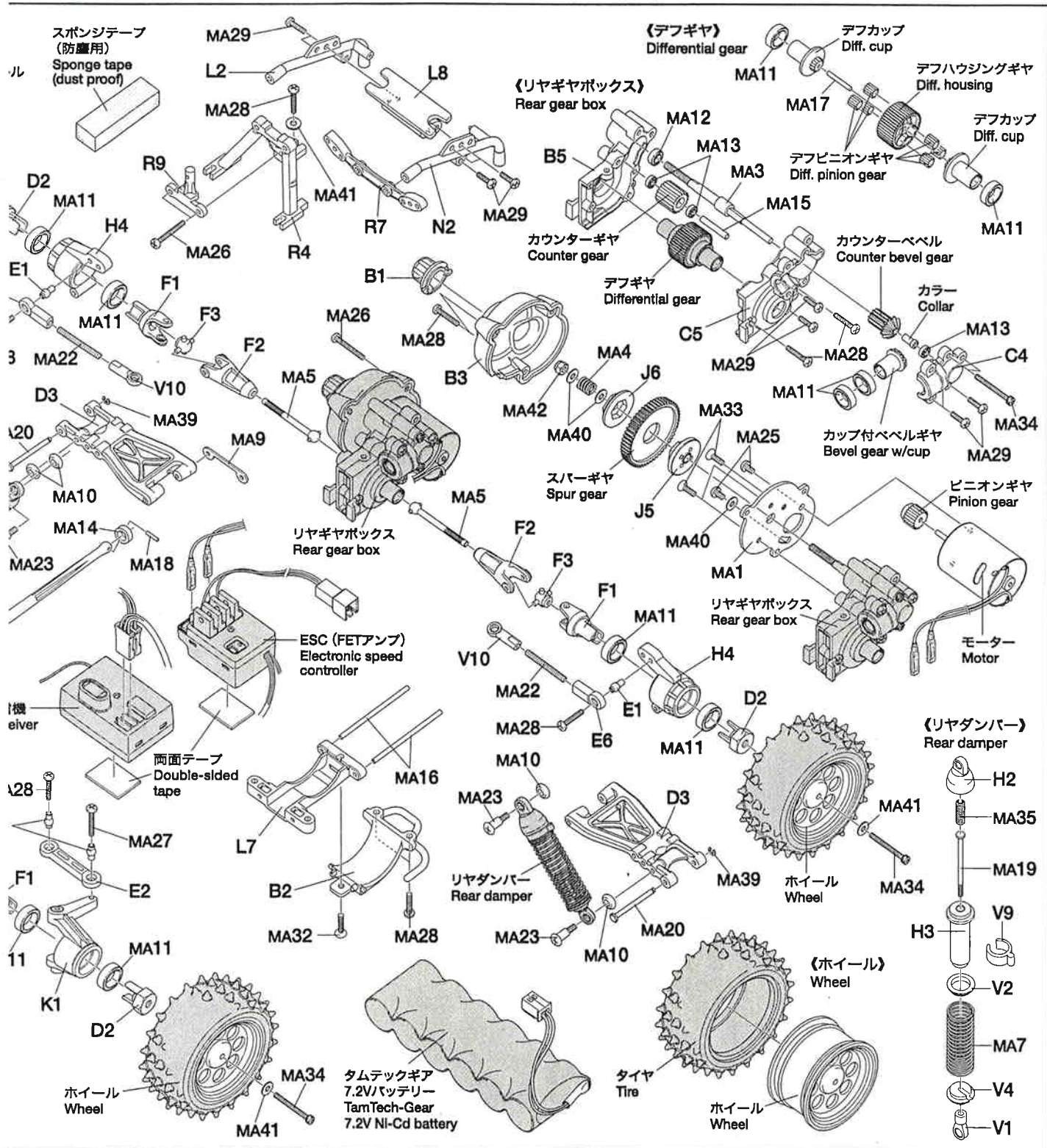
R/パーツ (R1~R9)	SG.69
V/パーツ (V1~V10)	0225123
スパークギヤ	SG.67
ピニオンギヤ	SG.67
カウンターギヤ	SG.67
カップ付ベベルギヤ	SG.67
カウンターベベル	SG.67
カラー	SG.67
デフハウジングギヤ	SG.67
デフピニオンギヤ	SG.67
デフカップ	SG.67
ホイール	SG.61

タイヤ	SG.12
MA1 アルミモーターマウントプレート	4305558
MA2 フロントベベルシャフト	3450072
MA3 スリッパシャフト	3450073
MA4 スリッパースプリング	9808047
MA5 ドライブシャフト	9808150
MA6 リンクシャフト	9808149
MA7 コイルスプリング	9808046
MA8 フロントスタビライザー	5305086
MA9 サスホルダープレート	9808102
MA10 ラバーブッシュ	9808385
MA11 1280ボールベアリング	OP.66

A parts (A1 & A2)	0004627
B parts (B1~B5)	40101
C parts (C1~C5)	40165
D parts (D1~D3)	40102
E parts (E1~E13)	40166
F parts (F1~F3)	0004630
H parts (H1~H4)	0004631
J parts (J1~J9)	0115358
K parts (K1 & K2)	40107
L parts (L1~L8)	9115175
M parts (M1~M9)	40188
N parts (N1~N5)	0115423

R parts (R1~R9)	40169
V parts (V1~V10)	0225123
Spur gear	40167
Pinion gear	40167
Counter gear	40167
Bevel gear w/cup	40167
Counter bevel gear	40167
Collar	40167
Diff. housing	40167
Diff. pinion gear	40167
Diff. cup	40167
Wheel	40161

Tire	40112
MA1 Aluminum motor mount plate	4305558
MA2 Front bevel shaft	3450072
MA3 Slipper shaft	3450073
MA4 Slipper spring	9808047
MA5 Drive shaft	9808150
MA6 Link shaft	9808149
MA7 Coil spring	9808046
MA8 Front stabilizer	5305086
MA9 Sus. holder plate	9808102
MA10 Rubber bushing	9808385
MA11 1280 ball bearing	53066



MA12 840ボールベアリング	9805672
MA13 630ボールベアリング	9804243
MA14 850プラベアリング	OP.30
MA15 3×15.4mmシャフト	2595184
MA16 2×42mmシャフト	SG.14
MA17 2×18.4mmシャフト	9808146
MA18 1.5×7mmシャフト	9808145
MA19 2×27mmヘッダーシャフト	9400404
MA20 2×23mmフランジ付きヘッダーシャフト	SG.14
MA21 3×8mmホロービス	9808011
MA22 2.6×21mmネジシャフト	9808104
MA23 2.6×12.1mm段付ビス	9808147

MA24 2.6×6mmフラットビス	9808125
MA25 3×5mm六角丸ビス	9808048
MA26 2.6×18mm丸ビス	SG.23
MA27 2.6×14mm丸ビス	9808157
MA28 2.6×12mm丸ビス	SG.22
MA29 2.6×8mm丸ビス	SG.21
MA30 2×8mm丸ビス	9805556
MA31 2.8×14mm丸ビス	SG.28
MA32 2.6×12mm丸ビス	SG.27
MA33 2.6×8mm丸ビス	SG.26
MA34 2.8×20mmキャップスクリュー	SG.17
MA35 4×10mmイモネジ	9400404

MA36 3×4mmイモネジ	9485077
MA37 4mmピローボール	SG.15
MA38 2.5mmEリング	9808148
MA39 1.5mmEリング	9805191
MA40 3mmワッシャー	SP.586
MA41 2.6mmワッシャー	9808111
MA42 3mmロックナット	2220001
モーター	8085381
両面テープ	SP.171
アルミガラステープ	
スポンジテープ	
アンテナパイプ	6095010

MA12 840 ball bearing	9805672
MA13 630 ball bearing	9804243
MA14 850 plastic bearing	53030
MA15 3×15.4mm shaft	2595184
MA16 2×42mm shaft	40114
MA17 2×18.4mm shaft	9808146
MA18 1.5×7mm shaft	9808145
MA19 2×27mm header shaft	9400404
MA20 2×23mm flanged header shaft	40114
MA21 3×8mm shaft	9808011
MA22 2.6×21mm threaded shaft	9808104
MA23 2.6×12.1mm step screw	9808147

MA24 2.6×6mm flat screw	9808125
MA25 3×5mm round head socket screw	9808048
MA26 2.6×18mm screw	40123
MA27 2.6×14mm screw	9808157
MA28 2.6×12mm screw	40122
MA29 2.6×8mm screw	40121
MA30 2×8mm screw	9805556
MA31 2.8×14mm countersunk head screw	40128
MA32 2.6×12mm countersunk head screw	40127
MA33 2.6×8mm countersunk head screw	40126
MA34 2.8×20mm cap screw	40117
MA35 4×10mm grub screw	9400404

MA36 3×4mm grub screw	9485077
MA37 4mm ball connector	40115
MA38 2.5mm E-ring	9808148
MA39 1.5mm E-ring	9805191
MA40 3mm washer	50586
MA41 2.6mm washer	9808111
MA42 3mm lock nut	2220001
Motor	8085381
Double-sided tape	50171
Aluminum glass tape	
Sponge tape	
Antenna pipe	6095010

タムテックギアシリーズのRCカーは高性能な充電式バッテリーとモーターを搭載し、スピードが出ます。取り扱いを誤ると事故や怪我の原因となります。下のルールを守って楽しく遊んでください。また、保護者の方もお読みください。

⚠ 走行させるときの注意

1. 広く、安全な場所を選ぶ。
2. 道路で走らせない。
3. 人の多いところや、小さな子供のいる近くでは走らせない。
4. 他人にけがをさせたり、物やRCカーをこわしたり、人に迷惑をかけます。
5. ●バッテリーをつなぎ、スイッチを入れる順序は必ず守る。
6. 6ページの走行手順は必ず守ってください。車が急に走り出すなど危険です。
7. ●走行させた後は、バッテリー、モーター、ヒートシンクは熱くなっています。

十分に注意してください。

- 回転中のタイヤ、シャフト、ギヤにはさわらない。指を傷つけるなど危険です。
- 配線は時々チェック、コードの金属線はむき出しにしない。

走行中の振動やクラッシュなどでコードの接続がゆるむことがあります。コネクター部分をチェックして、ゆるんでいたらしっかり接続しなおしてください。またコードのビニールが破れるとショートの原因になりコードが燃えるなど危険です。必ずビニールテープをまきつけてしっかりカバーしてください。

- 回転部分の動きが重いとモーターがひどく発熱します。回転部にゴミなどがからまると、モーター発熱の原因になります。回転部分がスムーズに回るようにしておきましょう。また、ひどく発熱しこわれたモーターは交換が必要です。
- 走行用バッテリーが減ると、受信機、コントロールもできなくなります。送信機、受信機どちらの電池が減ってもコントロールできなくなります。

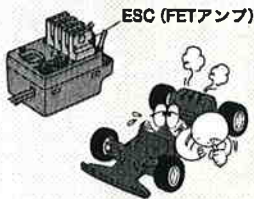
タムテックギアシリーズのRCカーは受信機用電池を走行用バッテリーと共用しているため、走行用バッテリーが減ると受信機に弱くなります。走行用バッテリーが減ると車のスピードが落ちてきたら早めに走行をやめてください。

- 電波の受信はコントロールができなくなって危険。

タムテックギアだけでなく、他のRCモデルなどでも同じバンド（周波数）を使っている電波が混信してコントロールできなくなり、事故の原因になって危険です。近くでRCモデルを動かしている人がいたら、お互いにバンドを確認し混信をさけてください。

⚠ バッテリーを使うときの注意

- 車を走らせない時は、必ずバッテリーのコネクターを抜き、車体からはずしておく。
- バッテリーのバックを分解したり、コードを途中で切ったりしない。バッテリーをショートさせると、300ワット前後の大きな電流が流れ、コードが焼けたり、バッテリーが発火する危険があります。分解したり、コードを切ったりするのはショートの原因になりますので絶対にしないでください。
- 充電は、正しい方法で。充電は、専用充電器で、取扱説明書に従って、必要な時間だけ充電してください。必要以上の充電は、バッテリーをいためるだけでなく、最悪の場合、バッテリーがひどく発熱して発火するなど危険です。なお、充電中に異常や不具合が起きた時は、すぐに充電をやめ、お買い求めの販売店または当社カスタマーサービスにご連絡ください。
- 充電器の改造や指定された以外の方法での充電は危険。充電器が正常に動かず、ショートや過充電の原因となります。
- バッテリーが熱いうちは充電しない。
- 使用後、バッテリーは熱を持ちます。この状態での充電は、バッテリーをいためることがありますので、さめるのを待って充電してください。
- 充電器は、充電が終わったら必ず電源からのコードをぬいてください。
- 不要になったバッテリーは捨てないで、お手数でもお買い求めの販売店におもってください。また火中に捨てることは絶対にしないでください。



★ Please read with supervising adult(s).

To avoid serious personal injury and/or property damage, operate all remotely controlled models in a responsible manner as out-lined below. Cars of the TamTech-Gear series can exceed speeds of 30km/h (19mph), and cannot be stopped quickly.

⚠ Cautions when operating R/C model

- Be aware of your surroundings when operating any R/C model.
- 1. Never run the model on public roads or streets, as it could endanger traffic.
- 2. Never run an R/C model near people or animals, nor use people or animals as obstacles when operating vehicles.
- 3. To avoid injury to persons or animals, and damage to property, never run an R/C model in a confined or crowded area.

● PROPER R/C MODEL OPERATING PROCEDURES

To prevent a runaway R/C model, never connect a battery to an R/C model receiver without first turning on the transmitter. Always switch the transmitter on first, then the model. Refer to the instructions on page 6 of the manual.

- Battery, motor and heat sink become extremely hot during or after operation and can cause burns if touched.
- Do not touch any rotating parts such as wheels, shafts and gears, as they can cause a serious accident if touched during operation.

● TAKE MAXIMUM CARE IN WIRING, SECURING AND INSULATING CABLES

Properly connect plugs. To prevent electrical shock and/or damage to the product resulting from a short-circuit, insulate connections with heat shrink tubing or electrical tape. Before running vehicle, check that battery wiring and plugs are not so loose as to drag on the ground. Properly secure cables using electrical tape or nylon tie-wraps.

● DRAGGING ROTATING COMPONENTS CAN BURN OUT MOTOR

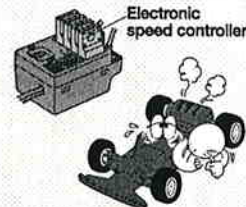
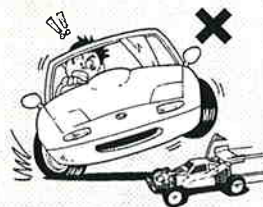
Stiff rotation of gears, shafts, joints and wheels will burn out the motor. Make sure that rotating parts move smoothly. A worn motor will overheat and result in a short running time. Replace a worn out motor as soon as possible.

● LOW BATTERY POWER WILL RESULT IN LOSS OF CONTROL

R/C models will run out of control when either the receiver or transmitter battery voltage drops off. Stop the vehicle immediately when the car starts to slow down to prevent it from running out of control.

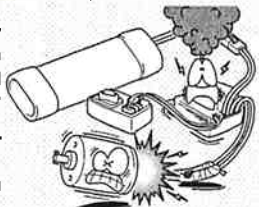
● INTERFERENCE FROM ANOTHER RADIO

Make sure that no one else is using the same frequency as yours in your running area. Using the same frequency at the same time, whether it is driving, flying or sailing, can cause loss of control of the R/C models, resulting in serious accidents.



⚠ Cautions when handling rechargeable batteries

- To prevent damage to the R/C model and its battery, as well as being a potential runaway vehicle, disconnect and remove the battery from the R/C model when it is not being used.
- When using rechargeable batteries, carefully read and follow the instructions supplied with the battery and charger unit. Improper handling or use can cause serious damage and accidents.
- ★ Do not dismantle or modify the battery or charger. No user serviceable parts are inside.
- ★ Purchase a suitable battery charger at an electrical appliance store or hobby shop.
- ★ Avoid over charging the battery. Over charging not only damages the battery, but can cause excess heat build-up and possibility a fire, resulting in serious accidents.
- ★ To avoid damage to the battery, never recharge it when still warm from use in running the R/C model. Allow the battery to cool off prior to recharging.
- ★ Disconnect charging plug from battery after recharging.
- ★ Never incinerate used batteries, as they can explode causing serious accidents.



保証書

製品名 対象となる製品の名前をお書きください。

お名前

ご住所

電話番号

保証期間はご購入日から90日です。

お買上日/平成 年 月 日

※ご購入の際、必ずお買上日をご記入し捺印してください。

販売店印

※販売店印とお買上年月日の記入が無いものは無効